2000 — 1892 ՅՈՒՆՎԱՐ 22 ՇԱԲԱԹ — 1309 ՐԵՄԶԻ 4 — ՍԵՐԻԱՅԻՆ ԹԻՎ

20 ԿՈՊԵԿ

ՀԱՅՐԱՏԻՐ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ԱԳՈՆԻ ԳԻՆԸ ԹԱՂԱԹԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՍԲԱՄԳՈՂ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԴՐՍԻՆ	200 »	100 »	

Մէկ թերթը 20 ղրուշ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻԽՃՃԱՐԻՈՅԷ ՍԱՐԱՖԻՈՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

(صاحب امتياز: جيودكيان)

ԵԼՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸ ԹԱՂԱԹԱՐԸ

Տարեկան՝ վճարեալ սահիպէ ղրշ. 8
Կիսամեայ՝ սահիպէ 11ի 10ա. կա. » 5
Մէկ թերթը նաֆիսա տարի պէտքէր վճարուլ օլունուճաք մի տէրկ ղրուշ, ամսական եվրաք իսաէ օլունաճաք։

Խմբագրութիւն, Սբ. Մամգոլոս Վարդ Ալի Ճամբէրնան նումէրօ 20 Ճիվէրէկեան մաթպասանում տար։ Գրաֆիֆի մէվասա հաղորդում կազէթանէն սահիպանվէ Ֆրանսայի ԳԻԴՐԱՆ ՀԻՎԱՆԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Խրտիվը սաղդ միւթեվէֆա թէվֆիգ բոյանէն մէզարը իւզէրինէ սուրէթը մախսուսէտ պիր թիւրպէ ինչասը վէ սանուգասը էթրաֆքնա չէբիլէնէք բարմաղլըզըն Ցերսատէթ մէճհրէի ուսթատանքնա իսալ իթտիրիւրէրէք Մարբրա իրսալը՝ ճիւլէի մուգաբրէրաթտան օլմասընա մէպէն, չէհրիմիպտէ մէվճուտ օլուպ սէնայիի միլմարիւ վէ սիւվերը ինչայիւսինճէ նազարրիւպա օլան պաղը մէզար վէ թիւրպէրին ֆօթօկրաֆիրը կէչէն հաֆթա բօսթասը յա Դահիրեյէ իրսալ օլընմասը յա, մէզքիւր թասվիրէրտէն ինթիխապ օլընճաք սուրէթամ գիքը օլնան բարմաղլըզըն գուլումճըլըգ սէնատաթընա մէչհուր օլան չէհրիմիպ ուսթալարընտան ինթիխապ իսիլէճէք գալմա իսալ իթտիրիւրէճէկի իշիտիլ մէջ տիր։

* * *

Ռիվայէթ օլընտրղընա կէօրէ, Մբոբը Խրտիվը Ճէսարտի Ապպաս բաշա հաղրէթէրի՝ պիր պէօլիւք սիվարի վէ պիր թապուր բիրամէ ասքէրինտէն միւրէքքէպ պիր մալէթ ասքէրի թէչքիլ իթմէք նիյէթինէտ օլուպ, ասաքիրը մէրգումէ՝ Ապէտին գէշլա սընտա իգամէթ իսիլէճէք տիր։

Խրտիվ հաղրէթլէրինին ուսուրը ասքէրիւէյ վէրտիկի էհէմմիյէթէ նազարէն, միւշարէյէյհ Մբոբը օր տուսը իշլէրինէ ֆիիլէն իշթիրաք իտէճէք տիր։

Խրտիվը միւշարէյէյհին պիրատէրի բրէնա Մէհմէտ Ալի պէյ հազրէթլէրի տախի պիր սիվարի գապիթիւնէ միւգթազի օլան մալիւմաթը իգթիսապ իթմէյի բէք գիյատ արզու իթմէքտէ տիր։ (Մունիր)

ՏԱԽԻԼԻՒԷ

Բուսիա իմբէրաթորընն մասպէյն հիլէրինէն օլուպ ախիրէն Ցերսատէթէ կէլմիշ օլան Մ. Թաթիշէֆ՝ Բուսիա սէֆիրի Մ. ոբ Նէլիսօֆ վէ սէֆարէթ պաշ Թէրհէմանը պէրատէրինտէ օլորը հալտ տուն սադահ հուդուրը հաղրէթը Բաթիշահիւ գապու պուլբլարադ իլթիֆաթը ճէնադր Միւլիւքանէյէ նարիլ օլուսը, վէ Թէրճէմանը վազիֆէսի՝ Թէչրիֆաթիի ուսմի Միւնիր բաշա հաղրէթլէրի Թարաֆընտան իլֆա գէլընմըշ տիր։

—Սարադամ հաղրէթլէրի՝ տիւն սադահ Մաֆանէտ ազիմէթէ հուդուրը հաղրէթը Շէհրիարիւրէ գապու պուլբլարադ պաղը իրատաթը Սենիյէի տիգ ու Թէլագը իթաքքէն սոնրա Պաղը Ալիւի Թէչրիֆ պուլուրմըշ վէ պիւտէ գօսխօնը. նա բիլատէթ էյլէմիշ տիր։

—Կէլիպօլու սանճաղընտա Ահմատպաշա նահիյէսինին ճէսատէթիյլէ պէրաղեր մէվգիճէ հաղը էհէմմիյէթ օլմասը հասէպիյլէ կէլէճէք մարտան իթիպարէն 3ինճիւ սընճքտան գալմաղլը իթթիֆաղը խուսուսընա պիլինթիյան իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Կէլիպօլու սանճաղընտա Ահմատպաշա նահիյէսինին ճէսատէթիյլէ պէրաղեր մէվգիճէ հաղը էհէմմիյէթ օլմասը հասէպիյլէ կէլէճէք մարտան իթիպարէն 3ինճիւ սընճքտան գալմաղլը իթթիֆաղը խուսուսընա իրատէի Սենիյէ սուտուր իթմիշ վէ 60 ըճ գաթը միպարէտաբ իշլէն լա ղմ կէլէն մէպալիդին նիզամիյէ խանէնինէ իրսալի զրմնընտա Մալիւէ նէզարէթինէ մագասը Սէրասքէրիտէն պիր թէզքէրէ եազըլմըշ տըր։

—Իմթիյազ Թալէպինէ պուլուն քէսանը կէօսթէրէճէքլէրի թէէմինաթա տարի նաֆիս նէզարէթինէճէ պիր լայիհա թանզիմ իսիլմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Ալընան մալիմաթա կէօրէ, իմթիյազ թալէպինէ պուլընան զէվաթը՝ էվվէլա գուարէթը մալիէթլերինի վէ լազըմ կէլէն սէրմայէտարը թէչքիլ էյլէտիքլերինի խպաթ իթմէլերի լայիհա մէզքիւրէնին միւնտերիճաթը էսասիյէսինէն տիր։

—Սամսուն-Սիվաս խաթթ սահիպը իմթիյազը օլուպ Եվրօպատա պուլընմաղտա օլան Գէլճիգա միւթէպէրանընտան Գարօն Մագար՝ պու քէրրէ Սատրազամ հազրէթլէրինի պիր մէքթուպ իրսալ իսէրէք, օլ պաղատ պիր չիրքէմ թէչքիլէնէ մուվաֆֆաղ օլուուղընը արզ իմմիշ, վէ չարմնասէ հազդրնտա եվվէլճէ տերմէյան էյլէտիկի պաղը թատիլաթը հիւզիյէնին գապուլինի խաթիատա էյլէմիշ տիր։

—Գալաթա պանքէրլէրինէն պազըլարը՝ հիւքիմէթը Սենիյէ պիր մուխթիրէ թագտիմ իսիլպ, պունտա մատէն իմթիյազըրընա տարը օլան մուամէլէներն սատէյշարիլմէսի վէ մատէն չիրքէթլէրինէ տիս օլան չարթնամէներն՝ տիկէր ուսուրը նաֆիս իշլին նաֆիս նէզարէթինտէ մէվճուտ օլան չարթնամէ նիւմունէսի վէճհէյէ թատիլ օլընմասը լիւզումընը պէյան ու խաթտա իմմիշ օլոգլարընտան, մէզքիւր խաթտա Շուրաի Տէվլէթ վէ Մէճլիսը Խասսը վիւքէլճա թասվիպ վէ գապու օլընարադ, օլ պապատ տէվտիրը սիտէսինէ էվամրը լազմէ իթա գէլընմըշ տըր։

—Վիլայաթը Շահանէ իլէ մէմալիքը էճնէպիյէտէն տէնիդ թարիգիլէ Ցերսատէթէ կէլէն պիւիւմէ հայվանաթը չէգարըլճաղը մահալ օլմադ իւզրէ կէօսթէրէճէյի պիր էրեռ պիր իսքէլէ ինչասըյա թէֆերրուաթը սարիէսինին իճրասը հաղրնտա քէնտիսինէ իմթիյազ իթասը իչիւն պու քէրրէ նշան էֆ. նամտա պիր գաթ թարաֆընտան մերճիի ալիսինէ պիր իսթիտա թագտիմ գէլընմըշ տըր։

—Մէմալիքը Շահանէնին հէր թարաֆընտա վէ ալէյհուսուս միրի չիֆիլիքէճաթընտա տամըզլըգ էէթիշ տիրիմէգ իւզրէ Բուսիատան էճկա իսիլէճէք օլան սաղլամ վէ սիւուլիս ինէքէլերտէն պէհէրինին դաշ զրնտա սաթն ալընապիլէճէյի հագդրնտա Ցերսատէթ Թիճարէթ Օտասը մարիֆէթիյլէ պաղը Թիճարընն միթալտաս իսիֆիքսաբ իտիրմիշ տիր։

—Անատօլու տէմիրճօլը գումբանասը՝ զաթէն իսկիսատրա պիր չիպէ խաթթ թէմատիսնէ մուգավէմէսինի իրճապընճա հարը սէլտէ յէթ օլորը հիճէթլէ, իշպու սէլտիթէ խաթնատէն պու քէրրէ հալատարբաշա սթասիօնընտան իսկիսատրա գատար սահիլ պոյունճա պիր խաթթ թէմտիտ իթմէք իւզրէ իրճապ իտէն բրօժէի նաֆիս նէզարէթինէ թագտիմ իթմիշ վէ տարէրի սիսէսինէճէ թէտիդ իտիլմէքտէ պուլընմըշ տըր։

Իշպու խաթթըն ինչասը հալինտէ իսկիսատրա վէ Գատրգեոյ պէյտէյէրի էէքտիկէրէ եազիլարադ 90-100000 նուֆուսա գարիպ օլան իսկիսատրա խալգընճա նէ տերեճէլէրտէ մուճհասսէնթը մուճիա օլաճաղը միւհթաճը իլդահ տէյիլ տիր։

—Մէքթեպը Թըպպիէի Շահանէ միգրոպ իլմի մուալիմի գալ աղասը համտի էֆ. Թարաֆընտան թէրճէմէ իտիլէրէք, խաքիրտի Շահանէյէ սրդ օլանն վէ իրճապ իտէն մահալլէրէ թէվգի վէ իրսալի խուսուսընա իրատէի Սենիյէ սուտուր իտէն 3 նէվ քիթապտան լիւգումը մրգտարը՝ պա թահրիրաթը Սէրասքէրի օրտուի հիւմայունլարա, միսթադիլ ֆըրգալարա իրսալ գէլընմըշ տըր։

—Մարէնուրին պէյանընա կէօրէ, էրզէանը հարպ միրալալարընտան Նազիմ պէյ՝ հուտուար Օսմանիէյի նազարը թէֆթիշտէն կէչիրմէք իւզրէ Պաղտատա իգամ գէլընմըշ տըր։

—Սթամպոլտա Ֆաթիհտէն էտիրնէ Գարուսընա տողրու օլան ճառիւսթ գաթ օտալարընտան հազը էլպիսէճի Մ. Թթայն Թարաֆընտան քիրալանմադ իսթէնիլմէսի իւզրէ նէ մէզքիւր օտալարտա իգամէթ ինտէն միսթէհիրլէր նամընա միւսթէհիրլինը մուամիլէյհիւ միւթէպէրանընտան Գելըճճեան Գէորգ էֆէնտինին մագամաթը ալիւէյ վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ, քէյֆիյէթ՝ Շուրաի Տէվլէթճէ պիթթէգադիգ մէզքիւր օտալարընտ Մ. Թթայն Թարաֆընտան վէրիլճէք մրգտարը իճարէ իլէ եսկի միւսթէհիրլէր էօհէսինտէ իպգասընա գարար վէրիլմիշ, վէ գարարը մէզքիւր մագամաթտա Սատրէթէ թագտիմ գէլընմըշ օլմաղլա, մագամաթտի մէզքիւր միւնասէբճաթը՝ մէճլիսը խասսը վիւքէլճա տախի թէտգիգ օլընմըշ տըր։

—Մալիւմ օլարը վէճհէյէ, գէրշ միւնասէպէթիյլէ Ցերսատէթ վէ հիվարը ֆուգարասընա քէսմիր թէվզիի հիւմէյի իրատէի Սենիյէ մէճլիսինտա օլմաղլա, տիւն էյլուպ հիվարընտա 35 մահալլէնին իմամ վէ մուխթարլարը վէ պաղը միւթէպէրանը՝ մէրճիի ալիսինէ հէլգ օլընարադ, թանզիմ իտիլմիշ օլան 35 գամատ մուսատադ տէֆթէրլէր մուհիպճէճ 1600 խանէյէ քէսմիր թէվզի օլընմըշ տըր։

—Մէքթեպը Միւքիլէնին թատիլէն գալէսէ ալընան նիզամնամէսի՝ կէյէն կիւն կազէթամըզտա նէյր օլընմըշ իսէտ, մէզքիւր մէքթեպտէն պա չահատէթնամէ չէգրըպտա հէնուզ աչրգտա պուլընան վէ էսքի բրօկրամ մուհիպճէճ թահսիլէ տէմամ իտէն էֆ. լէր հագդրնտա օլընճաք մուամէլէյէ տարը մէզքիւր եէնի նիզամնամէտ պիր սարահաթ կէօրիւմէմիշ իտի։

Ախիրէն իճրա գէլընան թահգիգատա նազարէն, աչրգտա պուլընան չահատէթնամէլի էֆ. լէր իլէ, էսկի բրօկրամա թէվֆիգէն թահսիլտէ պուլընան վէ իքի սենէյէ գատար պաշահատէթնամէ չէգճաճաղ օլան էֆ. լէր հագդրնտա էսկի նիզամնամէ, վէ պու սենէտէն իմիսրէն եէնի բրօկրամ մուհիպճէճ իքմալը թահսիլ իտէրէք չահատէթնամէ ալաճաղ օլանլար իչիւն եէնի նիզամնամէ ահրեմանընա թէվֆիգէճ մուամէլէ իտիլմէսի գարարկիր օլմուշ տըր։

—Տիւն Բուսիա Բաթրիգի Նէռֆիթաս էֆ. հաղրէթլէրինին իսմինին կիւնի օլմադ հասէպիյլէ, Սինոդ վէ մուխթէլիֆ միլէթ մէճլիսլէրի ազալարը յա Բուսիա միթէպէրանը վէ սէֆարէթլէր թերճէմանլարը վէ զէվաթը սարէթ՝ միւշարէյէյհին նէզտինէ կիտիպ բէսմը թէպրիքի իլֆա իթմիշլէր տիր։

—Պէյօղլունտա Բուսիա Սիլօկօս մէքթեպլինին տիւն եէվմը մախսուսը օլմադ միւնասէպէթիյլէ, սէր թապիպը հաղրէթը Շէհրիարի Մավրոեէնի վէ Դարաթէոսօրի բաշալար հաղարաթըյլա սարը զէվաթը քիրամ մէզքիւր մէքթեպտէ հաղրը պուլընարադ, չակիրտան թարաֆընտան դրատաթ օլընան չիհրլէրի իմթիա իթմիշլէր վէ խթիամընտա զաթը Շահանէ իչիւն տուալար օ. գունմըշ տըր։

—Պրուսա վիլայէթինտէ Ալյալբեճա նամ մահալտէ խոտպէխտ իսքան իթմիշ օլան Եիւրքլիւէ՝ օրատան գալարրուլ իսէլէր տէ, երինէ էնքրան իթմիշ օլորգլարընտան վէ պունլարըն օրատա իսքանընը մահմիլ գուրատան սալիմ օլամաճաղընտան, թէքքար գալարրրլմալարը խուսուսը գարարկիր օլմուշ տըր։

—Գուքրէյտէ մէշհուր Բուսիպանքէրլէրինէն օլուպ պիր վագթատան պէրու Մանգաօտա պուլընան Մ. Գանսթանթէն Զարբանը էվվէլճէ սադահ շէհրը սէզքիւրտէ վէճաթ իթտիկի՝ թէլեկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր։

—Մարէնուրին պէյանընա կէօրէ, էրզէանը հարպ միրալալարընտան Նազիմ պէյ՝ հուտուար Օսմանիէյի նազարը թէֆթիշտէն կէչիրմէք իւզրէ Պաղտատա իգամ գէլընմըշ տըր։

—Սթամպոլտա Ֆաթիհտէն էտիրնէ Գարուսընա տողրու օլան ճառիւսթ գաթ օտալարընտան հազը էլպիսէճի Մ. Թթայն Թարաֆընտան քիրալանմադ իսթէնիլմէսի իւզրէ նէ մէզքիւր օտալարտա իգամէթ ինտէն միսթէհիրլէր նամընա միւսթէհիրլինը մուամիլէյհիւ միւթէպէրանընտան Գելըճճեան Գէորգ էֆէնտինին մագամաթը ալիւէյ վուգու պուլան միւրաճաաթը իւզէրինէ, քէյֆիյէթ՝ Շուրաի Տէվլէթճէ պիթթէգադիգ մէզքիւր օտալարը Մ. Թթայն Թարաֆընտան վէրիլճէք մրգտարը իճարէ իլէ եսկի միւսթէհիրլէր էօհէսինտէ իպգասընա գարար վէրիլմիշ, վէ գարարը մէզքիւր մագամաթտա Սատրէթէ թագտիմ գէլընմըշ օլմաղլա, մագամաթտի մէզքիւր միւնասէբճաթը՝ մէճլիսը խասսը վիւքէլճա տախի թէտգիգ օլընմըշ տըր։

—Մալիւմ օլարը վէճհէյէ, գէրշ միւնասէպէթիյլէ Ցերսատէթ վէ հիվարը ֆուգարասընա քէսմիր թէվզիի հիւմէյի իրատէի Սենիյէ մէճլիսինտա օլմաղլա, տիւն էյլուպ հիվարընտա 35 մահալլէնին իմամ վէ մուխթարլարը վէ պաղը միւթէպէրանը՝ մէրճիի ալիսինէ հէլգ օլընարադ, թանզիմ իտիլմիշ օլան 35 գամատ մուսատադ տէֆթէրլէր մուհիպճէճ 1600 խանէյէ քէսմիր թէվզի օլընմըշ տըր։

—Մէքթեպը Միւքիլէնին թատիլէն գալէսէ ալընան նիզամնամէսի՝ կէյէն կիւն կազէթամըզտա նէյր օլընմըշ իսէտ, մէզքիւր մէքթեպտէն պա չահատէթնամէ չէգրըպտա հէնուզ աչրգտա պուլընան վէ էսքի բրօկրամ մուհիպճէճ թահսիլէ տէմամ իտէն էֆ. լէր հագդրնտա օլընճաք մուամէլէյէ տարը մէզքիւր եէնի նիզամնամէտ պիր սարահաթ կէօրիւմէմիշ իտի։

Ախիրէն իճրա գէլընան թահգիգատա նազարէն, աչրգտա պուլընան չահատէթնամէլի էֆ. լէր իլէ, էսկի բրօկրամա թէվֆիգէն թահսիլտէ պուլընան վէ իքի սենէյէ գատար պաշահատէթնամէ չէգճաճաղ օլան էֆ. լէր հագդրնտա էսկի նիզամնամէ, վէ պու սենէտէն իմիսրէն եէնի բրօկրամ մուհիպճէճ իքմալը թահսիլ իտէրէք չահատէթնամէ ալաճաղ օլանլար իչիւն եէնի նիզամնամէ ահրեմանընա թէվֆիգէճ մուամէլէ իտիլմէսի

ԶԷՄԱՆԷՆԻՆ ՆԻՇԱՆԷԼԷՐԻ

Գենար հաղբրբմբղը եասբնա կեբիշմեմիզտեն եվվել ճուսաա էրթեսի կեւնքի պենսիմիզտ կեօզտեն գաշմբզ օլան միւբեթթիգճ (գրաշար) պիբ բանլբզբն թասհիհինե միւսաբեաթ իտբիզ քի, պենտին սարբ բուհը իւե թեալիւգի պուլբնմբզ օլտուղբնտան, պունը եաբմամբզ գապել տեյել իտի։

Եանի, տիւեւբ մուազդամի էվբօբանբն, Մաղբբզ գբղբլեբմբնը պասթբբմաա վե տնբն պիբ հաբիգի քեպիբ հալի քեպ ինդդինե ճիտտի սուբեթտե իպբաբզ ղաբեթ իթմիշ օլմալբբնը տիմեք իսթերիզ քի, մուզալբբի օլարագ ինդդինե տիզիմիշ իտի։

Գու թասհիհի, մաելմեմուունիլե իճրա իտեչբուլ։

Հեր ֆենալբզբն պիբ էյի թաբաֆբ տա պուլբնպիլիբ տեբլեբ։

Գիզտ պու եանլբզբգ միւնասեպեթի իւե, տիւեւբ մուազդամի էվբօբանբն խալիսեթ վե խալբեասիլբզբնը պիբ տեֆա տահա թեեքիտեն պեյան իթմեքլիւե պիբ վեսիլեւե թեասաուիֆ իթմիշ օլտուղբմբզ իչիւն, մեմուն օլուլբբուզ։

Գաղալբբն գօբգուլբբը վե պաղալբբն տախի արզուլբբը պաշդա տիւբլի իտի։

Գօբգանլար վե արզու իտենլեր վար իտի քի, Մաղբբզ իշի զուեֆլե պաղբբ պիբ հալ քեպ իտեեքե, վե եվբօբանբն իճատ վե իտալ էյլետիլե եենի սիլտլար, Մաղբբպիլերին ատթիգ հիլա թօղալբբ իւե բաբլաբբզ, տիւնեալբ խարաբ իտիճի մեմուրիեթլերինի իճրալե պաշլատճագլար իտի։

Ցագաթ նասբլ քի պաշդա միւնասեպեթլեբ իւե տե տեմիշիզ տիբ, տեվվեթլերին, եեքարիկերի կեօղիւնի քենտի սիլահ ճեվկեբլերի իւե գամաշարբմագ իսթեմեկերի տեվբի կեշիմիշ տիբ։ վե եկեբ պաղբ եհալիւերտ բեք հեբաբեթլի ֆբբգալարբ եքսիք օլմուշ օլա իտի, պիբ թագբմ պեկլալբ մուհաբրիբբ, քենտի կաղեթալարբնբն սիւրիւմի վե քարա գաշանմալարբբ իչիւն օլ հեբաբեթլի ֆբբգալարբն ատեչինի քեօբիւլեմեքտեն պաշդա հբբս ու թամալարբնբ խոչնուա իտեեքե տիկեբ պիբ ֆատեւի թաբիգե սիւլիւք իթմեք իգթիտարբնտա պուլբնբզ օլտալար իտի, վե եկեբ պաղբ թեւեկբաֆ սեենցիալարբբ տախի պիբ ազ ինսաֆտե լիսան իսթիմալինե բրիտեֆ էյլեեւեբ իտի, տիւվեբ մուազդամի էվբօբանբն թեբետեն թբբնաղա գաատար միւսելլահ պիբ հալ քեպ իթմեբերի, տիւզեե պիբ կեօթերիշ սիւսիւ հալինտե պուլբնմբզ օլաճագ իտի։

Զիւնքի սուլհ ու ատաբբն տեվամբնբբ խալիսանե սարզու իտենլեր, եալբնբզ հիւքմատբլարբ վե քենտի վիւքելալարբբ տեյել տիբ։

Իլա եհալիւերին եքսերիւեթի, ատբբբբ գբսմբ, վե պիբ մուհաբեպե պեիլիեսինտեն հիչ պիբ չեյ գաղամմալբպ տա հեբ չեյի ղալպ իթմեք թեհլիբեսինե տիւչար օլաճագ եսնաֆ, թիւճճար, սարբաֆ, ֆօնտա սահիպի, իլբատբբ, ելհսարլ կեչինտիբեեք պիբ ֆամիւեսար պուլբնբզ տա պու ֆամիւեսալբ ճիտտի սուբեթտե սեվեն վե անլերին հալլերինի վե իսթիգպալլերինի թեեմին էյլեմեք արզուսբնտա պուլբնտեն հեբ ֆեբա, պու արզուի քեպիբտե պուլբնմագտա, վե տեվվեթլերին պիբինճի գուվվեթինի իպբալ իթմեքտե տիբլեբ։

Սիլահ իսթիմալի տեյել, իլա սիլահ կեօսթերիչի ճեվկեբի պու գատար խոչնուա գբլբնբգտան օնբա, տեվլեթլերին վե եհալիւերին արզուի շետիալերի տիկեբ պիբ գալբպա տեօքիւմիշ եախօտ տեօքիւմեքտե տիբ։ Եանի մեչրու սուբեթտե թեբագգբի թիճարեթ ճիհեթինի տիմեք իսթերիզ քի, մեյլեթլերին տարբ պեօրիքիքլերի իսպաթբ տա՝ քենտի սիւնկիւլերի վե թօբլարբ գուվվեթինտե տեւիլ, իլա իսթիգպալբ թեեմին իտեն պու թիճարեթ ճիհեթինտե տիբ։

Օնպեչ սեհետեն պերու վուգու պուլան զարուրի սիլահլանբզ մեսարիֆի, վե նեֆսի էվբօբատա պիբ եանտան եհալիւերին մբգտաբբ չօղալբզ տա, եսպապբ թեալիւչին թետարիբի կիւճլեշմիշ պուլբնմաբբ, տեվվեթլերին նաղարբբ տիգգաթբնբբ պու ճիհեթե թահվիլ էյլեմիշտեբ տիբ։

Վագբա օն պեշ սենե տեվամ իտեն օ ամնի սիլահլանբզ մեշղուլիեթի տե, եհալիւե չեօլե պեօլե պիբ քետբբ ու քիպ մենպբբ քիւշատ էյլեմեմիշ իտի։

Ցագաթ հեբ ֆեբա, իլա նիհայե վե պիտայեթ սիւնկիւ, գբլբճ, թիւֆենկ, պարուբ, թօբ, վե զբրհլբ սեֆինե իմալի իւե կեչինեմեզ իտի։

Հեբ մատանբն տա եա պիւսպիւթին կեչեճեեք եախօտ ինգբբզ պուլճագ պիբ միւտտեթի վար տբբ։

Գունատն տա մատտա, ֆամիլեի պիբ սարֆիտթբ օլմատն ; հեբ նեվի մահհուլուն, եալբնբզ պիբ թարաֆա եարբբ հալի օլապիլեբ քի, տեվմանբն մեհհուլիեթի իւամբ տախի, իչպու պիթարաֆլբգտա մանգուլ պուլունմագտա, վե իչին տեվմանա ենկել օլմագտա տբբ։

Գբգալբմ քի, եալբնբզ պիբ թարաֆբ պեսլեմեք գահտեսի, հեբ միլք վե հեբ եհալիւե տե ուլամագ, նասբլ քի իթալիատա պեօլե օլտու։

Ավթբբա վե Մահարիսթան հագգբնտա տախի տնի չեւի տեմեմիզե հա՞նկբ ահվալբ սահիհե մանի օլապիւբբ։

Ցագաթ են զիատե իթալիա հագգբնտա սեօլենիլմիշ օլտբզնտան, պիղ տե եվվել եմբատ անտեն պահս իտեւիմ։

Իթալիա տեվվեթի, Ֆբանսա իւե Ավթբիալա գօչու պուլունմբզ կենե պիբ տեվվեթ օլտբզնտան, պունբն «նեմզ՝ լազբմ» տեյեբեք պիբ թարաֆա չեքիլմեսինտեն պեօլիւք պիբ խաթա օլամագ իտի։

Թբգդբ Ավթբիանբն ճօղբաֆիճա մեվգբսբ կկպի, իթալիանբն տախի ճօղբաֆիճա մեվգբսբ, պեհեմեհալ քենտիսինեն տե ահվալբ բուլթիգբյեւի ուսմամիւետե սեօգ սահիպի օլմասնբբ իյճագ իթտիրմեքտե վե մեճպուբի գբլմագտա իտի։

Եվվել եմբատ եկեբ իթալիա տեվվեթի հիչ պիբ չեւե գաբբչմասա, վե իչե գաբբչմագ վազիեթինտե պուլբնմասա, օլ վագբթ, պիբ թարաֆ տան Ալեմանիա վե Ավթբիա տեվվեթի վե եհալիւերի, վե տիկեբ թարաֆտան տախի Ֆբանսա վե Ռուսիա տեվվեթի վե եհալիւերի, եա հարպ եախօտ ուզալչմա թարիգլերի իւե հեբ նե նեթիճեյե վասլ օլսալար, գբբբլան չիշեեբերին բարասբնբ եօտե յենեբբտեն պեբիսի տե իթալիա օլաճագ իտի քի, բալիթիգա լիսանբնտա, իթալիա եօգ տբբ տիմեք օլաճագ իտի։

Եկեբ եա Ֆբանսա վե Ռուսիա թարաֆբնբ եախօտ Ալեմանիա վե Ավսթբիա թարաֆբնբ իլթիգամ եյլեսե, մատամ քի ֆիեիլ պիբ խբամեթտե պուլունմայա գուարեթի եօգ տբբ, սբբֆ պիբ ալեթ հալինտե պուլբնմբզ օլաճագ, վե քենտի իլթիգամ իթմեսիի թարաֆ ղալիպ չբգտբղբնտա, սբթբգ իչի գատեբե գալմբզ օլաճագը կկպի, իլթիգամ իթտիրի թարաֆ տախի ղալիպ կեկսե, գաղանպպիեեեյի չեյ պիբ հագգ օլմայբզպ իլա պիբ ինսան օլապիլեեք իտի քի, բալիթիգա ալեմինտե պու ինսանլար նե գատար ազ օլալար, մաղաբբթալարբնբն սալբսբ տախի օ գատար մահտուտ օլուբլար։

Գունատն տա պաշդա, եկեբ Ֆբանսա թարաֆբնբ իլթիգամ իթմիշ պուլբնբբ իսե, Գահբբ Սեֆիտտե պիւսպիւթին անբն պիբ պահբիե գօլու մագամբնտա պուլբնբզ, ինկիլթերբանբն եպետի խուսուսեթինի քենտի իւզերինե տավեթ իթմիշ օլաճագ իտի, վե պու ատավեթ տե, են զիատե սագբնբլաճագ ատավեթլերտեն պիբիսի տիբ։

Ֆբանսանանբն տօսթլուղբնտա՞ն իթալիա նե պեօլիւք վե եասի պիբ ֆատիտե հուսուլե կեչեճեեք իտի։

Գիբ նեվի եպետի խբամեթքեարբբ վե Գահբբ Սեֆիտտե հեբ նեվի իսթիգպալ իւմիալերինե երինե եպետի պիբ էյլետա։

Ինկիլթերբանբն տօսթլուղբ իսե, իթալիա իչիւն Գահբբ Սեֆիտտե էպետի պիբ իթթիֆագ տիմեք տիբ։ վե իթթիֆագ եանի օրմագբբզ իւե խբամեթքեարբբզ տա եեբինտե պուլբնան ֆարգբ ազիմի թարիֆե տե պիբ իհթիյաճ եօգ տբբ։

Գունալբ տա օլմատբբզ հալտե, իթալիանբն, եալբնբզ պաշբնա պիւսպիւթիւն պիթարաֆլբգ մեվգբսբնտա պուլունմասբ իյճագ իտեեքե իտի։

Ցագաթ հինի իգթիգատա, քենտի պիթարաֆլբգ մեվգբսբնբբ միւտաֆատա իտեպիւեեքե պիբ գուվվեթտեն մահբրուս պիբ պիթարաֆլբգմբբ։

Գեօլե օլտուղբ հալտե, խուսուսի իւե իթալիա կկպի իքի իւշ պեօլիւք գուվվեթլեբ տա եեբինտե պուլբնմբզ պիբ տեվվեթի իչիւն, պեօլե պիբ պիթարաֆլբգնբ հիչ պիբ հիւքմի օլամագ։

Ցիմեք տիբ քի, իթթիֆագ եախօտ ատեմբ իթթիֆագ, սիլահլբ գուվվեթ աենիլեն չեյ, իթալիա իչիւն պիբ սիւս տեյել, իլա նաչարի պիբ լիւզումբ մուեթլագ իտի։

Ինկիլթերանբն եախօտ Ֆբանսանբն տօսթլուղբ եա տիւշմենլիի հիտագ թաճբբնա ալնմասա պիլե, իւք եվվել պեհեմեհալ տիւշինիւլեեք չեյ չու իտի քի, բեսմի իթթիֆա՞գ մբ զիատե մասրաֆլբ օլաճագ իտի, եօգտա ղալբբ բեսմի իթթիֆագ մեյլիւթբբ, եախօտ պիւսպիւթիւն պիթարաֆլբգ մբ։

Եկեբ իթալիա տախի Ինկիլթերանբն վազիեթինտե պուլբնմբզ օլսա իտի, ղալբբ բեսմի իթթիֆագ մեյլիւթբբ եախօտ պիւսպիւթիւն պիթարաֆլբգ՝ քենտի բեյլնե վե մենֆիի մախսուսեսինե մերպուլ պիբ մատտե օլագիլբբ իտի։

Ցագաթ հեբ ան ու տագբգա քենտի միլքինի չբղնամայա միւգթետիբ օլան իքի խասիմ ֆբբգալարան պիբիսի 250 միլիօն լիբալբգ պիբ գուվվեթ մալիւե վե ագալլի 4 միլիոնլբգ պիբ գուվվեթ ասքերիւե, վե տիկեբի տախի 165 միլիոն լիբալբգ պիբ գուվվեթ մալիւե վե 3-4 միլիոնլբգ պիբ գուվվեթ ասքերիւե իհզար իթմեքտե օլտուգլբբ հալտե, ատա եեբտե պուլբնան իթալիա տեվվեթի եալբնբզ քենտի 67 միլիոնլբգ պիւաեեսի վե 1 պիբ միլիոն ասքերի իւե, նա՞սլբ քենտի քենտիսինի եալբնբզճա եախօտ Ինկիլթերանբն սբբֆ մուավենեթբ պահբիեսի իւե եաշամատբբպիւեբ։ վե եալբնբզ եաշամատբբ հալտե, չու եա պու սեպեպտեն նաչի, խարիճի պիբ մուհաբեպեյի պինեֆս քենտի սի քենտի իւզերինե տավեթ իթմիշ օլամ՞գ մբ իտի։

Գու հալտե, կեբեք խարիճի մուհաբեպե իհթիմալինի տեֆ իթմեք, վե կեբեք տահա զիատե ուճուզ սիլահլանբզ թարիգի իւե քենտի քենտիսինի միւտաֆատա իթմեք իչիւն, քենտիսինտեն զիատե գուվվեթլի օլան պիբ թարաֆ իւե պեհեմեհալ բեսմեն պիբուչմեսի իյճագ իթմեքտե իտի։

Վե թեքեբբիւբե տե հաճեթ եօգ իտի քի, հա՞նկբ թարաֆ իւե պիբ ուչմեսի, քենտիսի իչիւն տահա զիյատե մենֆաաթբբ օլաճագ իտի։

Ցագաթ ասբլ մատտե, երինե իթթիֆագ հիհեթինին, եալբնբզբգ հալինտեն չօգ ազ մասրաֆլբ օլուչ օլմասբ հիճեթինտե տիբ։ չիւնքի իթալիանբն չիմտիքի մեսարիֆինտեն զիյատե պիբ եիւբ ալթբնա կիբեպիմեսի, ատեթա գապիլիղ պիբ չեյ տիբ։ վե օ չիմտիքի մեսարիֆի իւե տե եալբնբզ պաշբնա քենտի քենտիսինի միւտաֆատա էյլեմեսի բեք միւչքիլ պիբ չեյ օլաճագ իտի քի, օ հալտե տաբբ տաբբնա իթտիրի պու գատար մեսարիֆի տե հիչե կիթմիշ օլաճագ իտի։

Պիւթիւն տիւնեա ալեմ իչիւն տե, իթալիա տեվվեթինին Ալեմանիա վե Ասթբիա տեվվեթլերի իւե պիրլեշմիշ օլմասբ մուհասեեաթբբ ազիմեսի չու տբբ քի, հեբ իքի խասիմ թարաֆ պեյինտե բեք միւբեմմել պիբ միւվազենի հալ հուսուլե կեչմիշ, վե պազբ եհալիւերին հեբաբեթլի ֆբբգալարբբ թեճավուզնա պիբ հալբ մեմուրիեթ վիւճուտե կեչիպ, ուսամ տիւվեբբ մուազդամի էվբօբա ի չիւն, վագթին են պեօրիբբ լիւզումբ պեչերիւեսի օլան թիճարեթ մատտերի իւե մեշղուլ օլմայա պիբ միւսատատ սբբասբբ զուհուրա կեչմիշ տիբ։

Ամմա պու տեվվեթլերբեն պազբլարբբ, վե խուսուսի իւե Ֆբանսա տեվվեթի, հեբ քենին պիբա իսթիանա թահսին իտեմեյեճեի պիբ թարբզատա պու թիճարեթ ճիհեթի իւե մեշղուլ օլմագտա իսմիշ։

Մատտե՝ եվվել եմբատ, սիլահ ճիհեթի գատաբ օլսուն արթբդ թիճարեթ ճիհեթի իւե իչղալ օլընմայա պաշանմասնտա տբբ։

Իչթե զեմանեեին են զիատե մեմնուն օլընճագ նիշանեսի տե պու օլուպ, խուսուսիեեթ ճիհեթի իքին ճի տերեճեետ գալմբզ օլուբ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԲ ԽԱՐԻՃԻՑԵ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԲՑԵ

—

Ինկիլթերա սապբդ բեիսբ վիւքելտբբ վե մուխալիֆ ֆբբգաբեիսբ օլուպ պիբ վագբթատան պերու Ֆբանսատա սեյահաթ իթմեքտե օլան Մ. կլատսթօն իւե սաբբ սեյահաթ բեֆիգլերի՝ կեչեճեեք ճուսաա երթե տի կեւնիւ Լօնդրա ավտեթ իտե ճեքլեբ տիբ։

Մ. կլատսթօն՝ Ֆբանսատա եանի իգամեթինտե, ատեչենին իսլահբ ահվալի վեսաիթի հագգբնտա պիբ պենտբ մախսուս գալեմե ալմագլա իչթիղալ եյլեմիշ օլուպ, մեզքիւբ պենտբ մախսուս՝ եագբնտա Ռ-ինկ Սբբ իւնվանբյլա մեյատան ինթիշարե վագ օլընճագ օլան եենի պիբ հաֆթալբգ բիսալենին իւք նեսախենտե միւնտերիճ պուլբնճագ տբբ։

* *

Թեեմինեն պեյան օլընտբզնա կեօբե, Մ. կլատսթօն՝ Ինկիլթերբա Մեճլիսբ մեպուսանբն կեչեճեեք տեվբբ քիւյատանտա մեճլիսբ մեգքիւբբն տերհալ տաղբտրլմասնբբ բեիսբ վիւքելա լօբտ Մալիզպերիտեն թալեպ իտեճեեք տիբ։ Մ. կլատսթօն պու պապատ պիբ նուրթգ իյբատա իտերեք, չիմտիքի մեպուսլարբն ինկիլիզ էֆբեբբբ ուսմամիւեսինին եքսերիւեթինի թեչքիլ իթմեմեքտե օլտբզնբբ պեյան ու իսպաթ իտեճեեք իմիշ։

Ախիրեն վուգու պուլան Բօսբնատալ ինթիխապաթբնտա կլատսթօն թարֆատարլարբբ՝ նաիլբ մուվֆֆեգեյեթ օլմալարբնտա մեպնի, մուխալիֆ ֆբբգալա մենեուպ կաղեթալար վե եգճիւմեմ Ֆեյլ նեու կաղեթասբ՝ պու նեթիճեյի խալբբ պիբ տեմամեթ տատ իտերեք, եենիտեն վուգու պուլատաղ ինթիխապաթբ ուսամամյետե կլատսթօն ֆբբգասբնբն սերքեբբա կեչմեսի մուհատգագ պուլբնտբզնբբ քեմալբ մեմնունիեթլե իլան իթմեյե պաշլամբզ տբբ։

Մանչեսթրե օգունուչ տբբ։

Վիեննատա նեչբ օլբնան նաչ Ֆբրայ Բրեսե կաղեթասբ՝ տեվվեթբբ Ալեյենին գուվվեի ասքերիեսինին ահվալբբ հաղբբեսի հագգբնտա միւհիմ պիբ պենտ նեչբ իթմիշ տիբ։

Մեզքիւբ կաղեթանբն պեյանբնտա կեօբե, Օսմանլբ օրտուսբնբն մեվճուտբ 1 միլեօն նեթերեեն իպարեթ օլուպ, պունբն 700000ի թեեհիպ ու թեսլիհ օլընպիլիբբ։

Օսմանլբ օրտուսբնբն եալիհասբնա կեյինեե, չու սան 10 սենեեեն պերու եալիհսի մեզքիւբե՝ հեման չեսմիլեն Ալեմանիատան թետարիբ վե ճելպ օլունմբզ տբբ։ Թօբլարբ թիւֆենքլերբ վե թօբբիլ վարբօրլարբբ՝ Ալեյսի ֆաբրիգալարբնտան չբգտագտա տբբլարբ։

Մամաֆիհի 18 ատատ պերու Ֆբրանսա՝ Օսմանլբ օրտուսբնբն Թօբլարբնբ թետարիբ խուսուսբնտա Ալեմանիա իւե միւսապեգտա կիբիշմիշ օլուպ, Ֆբանսատա պաղբ սբբարբշաթ վուգու պուլմբզ տբբ։

Օրտուի հիւմատուն 1000 գբթա թօբա մալիք օլուպ, բիտատ ատաքիբի Մանլիեեր թիֆենկլիլե միսելահ տբբ։

Գերլինեեն իչբբ օլընճբզբնա գեօբե, Ալեմանիա պաշլեքիի ժեներալ Գաբբիվի՝ Մեճլիսբ մեպուսանտա պիբ նուրթ իյբատա իտերեք, մեճլիսբ իթթիհատատա (գօնսելլ ֆեատբալ) Բրուսիա հիւքիւմեթինին՝ ճեղվիլերին թեբբաբ Ալեմանիատա ավտեթի թատավվուրբ ալեյհինտե իթատ բել իտեճեեինի պեյան եալեմիշ տբբ։

Ավինատան իչբբ օլընճբզբնա կեօբե Ցերատատեթ Նունան ժեներալ գօնսալտբ Մ. Մավրօմաթի գարպեն Մ. ժորժ Ալեքբբբուլանբն եեբինե Մբսբբ բալիթիգա մեմուրբլբզնա, վե ժեներալ գօնսալալբզնա թալին օլընճագ, վե սապբդ իդմիր գօնսալտբ Մ. ժան Ալեքբբբուլատան Ցերատատեթ ժեներալ գօնսա-

---

(86)

ՀԻՊՄԷԹԱՄԻՋ ՊԻՐ ՏԱՎԱ

ՄԻՒԷԼԼԻՑԻ

ԳՕՐԳԻՈՆԷՆՑԸ ՊՕԱԿՕՊՈՒ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Կէօրի՛ւյօրմբսբն, պիչարէ Տիէկօ, գուվվեի Թէխայիւլիյէն վար, լաքին միթալէան ու մուհաքէմէն էքսիք տիր։ Գօրգուլարբն վահի տիր, Ֆրանսբզ հէյէթբ ատալիյէսի՝ պիր չէյի օ գատար ուզուն միւտտէթ խաթբբնտա սագլայամագ։ Էսքի արգատա՛շ, իւշ այ զարքինտա չօգ տէյիչմիշ օլանաղբզ վե էգաթէօր ճիմմուրիյէթի թէպասբնտան միւսիւ օն միլիօնլար թէամիյէ իտիլճէյիզ։ Գէնիմ էսկի թէքնէմ բէք օ գատար քէօհնեէլնմիշ տէյիլ տիր, տալբնբն հէնուզ կիւզէլ կիւնլերի օլանագ տբբ։

Բօպէրթ՝ լագբրաբլարբնբ էբէյիճէ իչթիմիշ օլտբզնտան, չէքիլտի երինէ քէնտի գամարասբնա կիթտի։

Տիէկօնբն ճիւրմ ու ճինայէթլերի իւզերինտե էկեր պիր ազ չիւպհէսի գալմբշ իտի իսէ, Մարկանբն գապա սապա լաթիֆլերի՝ օ չիւպհէյի տէ տէֆ ու րէֆ իթմիշ իտի։

Գու իքի հայտուտբն սէվալբգբ ահվալինտեն իսթիգալլերինին նէ օլանաղբ տա անլաբբբբյար վե անլերին խալբնբզգլարբնտան նաչի Բօպէրթին եիւրէյի ալթիսաթ օլբբյար իտի։ լաքին թէհլիքէ մուհագգագ օլտբզնտան, մէրգում մաքինիսթին մէթաեէթբ գալալի պիր գաթ տահա քէսբբ գուվվեթ իթտի վե օղլունբն հայաթբ իւլ քենտի հայաթբնբբ գուրթարմագ իչիւն վար գուվվեթինի պաղուչա տա պուլբնմասբ իյճագ իտեեքե իտի։

Ֆագաթ հինի իգթիգատա, քենտի պիթարաֆլբգ մեվգբսբնբբ միւտաֆատա իտեպիւեեքե պիբ գուվվեթտեն մահբրուս պիբ պիթարաֆլբգմբ։

Գեօլե օլտուղբ հալտե, խուսուսի իւե իթալիա կկպի իքի իւշ պեօիւք գուվվեթլեբ տա եեբինտե պուլբնմբզ պիբ տեվվեթի իչիւն, պեօլե պիբ պիթարաֆլբգնբ հիչ պիբ հիւքմի օլամագ։

Ցիմեք տիբ քի, իթթիֆագ եախօտ ատեմբ իթթիֆագ, սիլահլբ գուվվեթ աենիլեն չեյ, իթալիա իչիւն պիբ սիւս տեյել, իլա նաչարի պիբ լիւզումբ մուեթլագ իտի։

Ինկիլթերանբն եախօտ Ֆբանսանբն տօսթլուղբ եա տիւշմենլիի հիտագ թաճբբնա ալնմասա պիլե, իւք եվվել պեհեմեհալ տիւշինիւլեեք չեյ չու իտի քի, բեսմի իթթիֆա՞գ մբ զիատե մասրաֆլբ օլաճագ իտի, եօգտա ղալբբ բեսմի իթթիֆագ մեյլիւթբբ, եախօտ պիւսպիւթիւն պիթարաֆլբգ մբ։

Եկեբ իթալիա տախի Ինկիլթերանբն վազիեթինտե պուլբնմբզ օլսա իտի, ղալբբ բեսմի իթթիֆագ մեյլիւթբբ եախօտ պիւսպիւթիւն պիթարաֆլբգ՝ քենտի բեյլնե վե մենֆիի մախսուսեսինե մերպուլ պիբ մատտե օլագիլբբ իտի։

Ցագաթ հեբ ան ու տագբգա քենտի միլքինի չբղնամայա միւգթետիբ օլան իքի խասիմ ֆբբգալարան պիբիսի 250 միլիօն լիբալբգ պիբ գուվվեթ մալիւե վե ագալլի 4 միլիոնլբգ պիբ գուվվեթ ասքերիւե, վե տիկեբի տախի 165 միլիոն լիբալբգ պիբ գուվվեթ մալիւե վե 3-4 միլիօնլբգ պիբ գուվվեթ ասքերիւե իհզար իթմեքտե օլտուգլբբ հալտե, ատա եեբտե պուլբնան իթալիա տեվվեթի եալբնբզ քենտի 67 միլիօնլբգ պիւաեեսի վե 1 պիբ միլիոն ասքերի իւե, նա՞սլբ քենտի քենտիսինի եալբնբզճա եախօտ Ինկիլթերանբն սբբֆ մուավենեթբ պահբիեսի իւե եաշամատբբպիւեբ։ վե եալբնբզ եաշամատբբ հալտե, չու եա պու սեպեպտեն նաչի, խարիճի պիբ մուհաբեպեյի պինեֆս քենտի սի քենտի իւզերինե տավեթ իթմիշ օլամ՞գ մբ իտի։

Գու հալտե, կեբեք խարիճի մուհաբեպե իհթիմալինի տեֆ իթմեք, վե կեբեք տահա զիատե ուճուզ սիլահլանբզ թարիգի իւե քենտի քենտիսինի միւտաֆատա իթմեք իչիւն, քենտիսինտեն զիատե գուվվեթլի օլան պիբ թարաֆ իւե պեհեմեհալ բեսմեն պիբուչմեսի իյճագ իթմեքտե իտի։

Վե թեքեբբիւբե տե հաճեթ եօգ իտի քի, հա՞նկբ թարաֆ իւե պիբ ուչմեսի, քենտիսի իչիւն տահա զիյատե մենֆաաթբբ օլաճագ իտի։

Ցագաթ ասբլ մատտե, երինե իթթիֆագ հիհեթինին, եալբնբզբգ հալինտեն չօգ ազ մասրաֆլբ օլուչ օլմասբ հիճեթինտե տիբ։ չիւնքի իթալիանբն չիմտիքի մեսարիֆինտեն զիյատե պիբ եիւբ ալթբնա կիբեպիմեսի, ատեթա գապիլիղ պիբ չեյ տիբ։ վե օ չիմտիքի մեսարիֆի իւե տե եալբնբզ պաշբնա քենտի քենտիսինի միւտաֆատա էյլեմեսի բեք միւչքիլ պիբ չեյ օլաճագ իտի քի, օ հալտե տաբբ տաբբնա իթտիրի պու գատար մեսարիֆի տե հիչե կիթմիշ օլաճագ իտի։

Պիւթիւն տիւնեա ալեմ իչիւն տե, իթալիա տեվվեթինին Ալեմանիա վե Ասթբիա տեվվեթլերի իւե պիրլեշմիշ օլմասբ մուհասեեաթբբ ազիմեսի չու տբբ քի, հեբ իքի խասիմ թարաֆ պեյինտե բեք միւբեմմել պիբ միւվազենի հալ հուսուլե կեչմիշ, վե պազբ եհալիւերին հեբաբեթլի ֆբբգալարբբ թեճավուզնա պիբ հալբ մեմուրիեթ վիւճուտե կեչիպ, ուսամ տիւվեբբ մուազդամի էվբօբա ի չիւն, վագթին են պեօրիբբ լիւզումբ պեչերիւեսի օլան թիճարեթ մատտերի իւե մեշղուլ օլմայա պիբ միւսատատ սբբասբբ զուհուրա կեչմիշ տիբ։

Ամմա պու տեվվեթլերբեն պազբլարբբ, վե խուսուսի իւե Ֆբանսա տեվվեթի, հեբ քենին պիբա իսթիանա թահսին իտեմեյեճեի պիբ թարբզատա պու թիճարեթ ճիհեթի իւե մեշղուլ օլմագտա իսմիշ։

Մատտե՝ եվվել եմբատ, սիլահ ճիհեթի գատաբ օլսուն արթբդ թիճարեթ ճիհեթի իւե իչղալ օլընմայա պաշանմասնտա տբբ։

Իչթե զեմանեեին են զիատե մեմնուն օլընճագ նիշանեսի տե պու օլուպ, խուսուսիեեթ ճիհեթի իքին ճի տերեճեետ գալմբզ օլուբ։

Գու նարին սանտալ իւզերինտե ժօրժ իւե պերպպէր իճրաթ սէյր ու սէյահաթ թէճրիւպէսինե պուլբնմասբ իքթիգա իտեճեք օլուբ, լաքին պու սէյահաթբն միւտտեթը տէվամբնը թէմամը թէմամբնա թամամին իտեմեզ իտի։

Բօպէրթ՝ գամարասբնտա պաղբ եէյինթի, բուպա վե պիր բուսուլա թէտարիբ իթմիշ ալմաղլա, միւնասիպ սատաթա պէքլեմեքտեն վե քէֆիյէթի օղլունա խաղէր վերմեքտեն պաշգա պիր իշի գալմամբզ իտի։

Ժօրժ՝ բէսէրինին թէսավվուրբնը հիչ անլատայոր իտի։ լաքին Բօպէրթ՝ օղլունբն քենտիչ սիւվալլէր իյրատ իթմեքտեն իթատ իտեճեկինե վե քէօրքէօբբնա քենտի արգասը սբբա կիտեճեկինե էմին իտի։

Թալիի նասադբնա գարչը պու սօն մուգավեմեթի թէճրիւպէ իթմեքտեն էվվել զիհնինի թօրլամագ իսթէյիպ, կիթտի տիրսէյինի սէֆինէնին քենարբնա տայաթը, պաչընը սէֆինէտեն տիչարը չեգարբալ սուտա հասբլ օլան կեմի իչինե պագբալ տուրտու, պիր եբզբն հալաթ գանկալարբնբն իւզերինտե տիգ չեօքաու վե տիւչունմեյե պաշլատը։

Օ զեման այ պիր գաչ կիւնլիւք տօղմուչ օլուպ, ուզուն ուզուն տալկալարբն թէբէսինե չաֆգ վուրուլար իտի։

Բօպէրթ՝ միւթալէաթբնա տալմբզ օլտբզը հալտե պու միւքեչէֆ մենպարբյի սէյր ու թէմաշա իթմեքտե, վե պու սբբատա զէմանը չեպապէթինտե թամամ նէհրինին գարչբսբնտա եէնեն քենտիսինե ահտ ու եէմին իթտիկի խաթրբնա կեմեքտե իտի։

(Տեկ-4)

խոլերայի մեմուրիությունի իհրաշ էյլեմեէք տիր։

——

Սոֆիատան իլար օլնաբղնա կէօ. մէ, Մ. Սթամպուլոֆքն հերիհսարը թէտավի իչուն Վիեննատան ճլպ օլնան Թապիպ իլե, Զիշթովը հերրահ Բավէովիչ՝ գուրչունքն՝ ամելի յաթ իհրաբարյա իխրաճ օլընամա. ուրնա գարար վերիրչեր տիր։

Գուլկար աթրպպասը իսկ չալեա մեճբուրքն վեֆաթը վուգու պուլարագ քենարլերինե մեսուլիեթ կեւիր գօրգուսբյա եմբը թէտավիտեն վե ամելիյաթ իհրաբարնատան պիթիւն պիւթիւն իհինապ իթմեքտե իմիշ. լեր։

——

Ալեմանիա իմբերաթօրքն եէվմբ վեյատեթի միւնասեպեթիլե բրենս Գիլիամդ թարաֆքնատան իմբերաթօ. բը միշարելեյհե պիր թեպրիքնամե իբրալ օլնարզնը՝ Միւնիխատ չրգան գաւեթ Իսնիբուս բիվալեթ իսելոր։

Ինկիլթերրա գրալիցասը՝ Ֆրանսա չբմալ ասնանմասը գօմանանը ամիրալ Ժերվե իլե մայեթի զապթանքնա պիր եսբը թեվեհհիւհ օլմագ իլզրե պու քերրե զիյարերի քենարել եկ եաղբարյա մուհարբե 12 գրթա ֆօթօկրաֆ բեսմերիսի գօմանանը միշարելեյհ իլե զապթանը մումայիլեյհիմե իհսան եյլեմիշ տիր։

——

Գավիերա գրալը Օթանքն խասթալը՝ մուհիպը ենարչե պիր տերեճեատ օլարզնատան, բրենս Լուիթթօլա տեվբը ալեմ սեյահաթնատան վա՝ կեչիպ գրալը եռանքատա գալմաղը թերհիհ եյլեմիշ տիր։

Սագսանիա գրալիցասը տաթի պուկիւնլերատ ինֆլուենցատան չիտուեթլե պիր սուրեթատ մուզարբզ պուլնմագատա իսիշ։

——

Բարիզատն չեքիլեն պիր թելեկրաֆա կէօրե, Ֆրանսա եէնի կէօրիւք թարիֆաբնքն մեվգբի իհրալե վաղնատան եվվել հեր թարաֆատան Ֆրանսայա եմիատա խասալինե միւսարաթ կեօսթերիմիշ օլաշղնատան, կեչեն հաֆթա Ֆրանսանքն հուսուսը մուխթելիֆե կեօմրիւքլերինն հասալաթը 10 գաթքնա պալիգ օլմշ տիր։

——

Ֆրանսանքն Սենթ-Էթիեն սիլահ ֆաբրիգալարը ամելեսինատն պիրի՝ պու տեֆա հեմ գելբե վե հեմ տե ըվալվելը կիպի գուլլանըլապիլիր պիր սիլահ իհատա իսիալ, պունքն իհրա իսիլեն թեհրիպեսինե մաթլուպա մուվաֆֆագ կեօրիւնմեսի հիհեթիլե, Ֆրանսա երքեանը հարպիյեի ուսմուիլեսի թարաֆքնատան գապուլ օլնարզնը, վե սիվարի նեֆերաթը պու սիլահը պիր մեհարեթը մախասսե իլե խթիմալ եյլեմելերի սուրեթատ մուհարեպեատ ըեք գիյատ խթիֆատ օլնահաղնը Ֆրանսա կաղեթալարը հազրյարար։

——

Միւհթեմեատ Ամերիգա խարիճեյե նաղբրը Մ. Գլեյն՝ Աւսթրիանքն Ուաշինկթքն սեֆիրինե պիր նոթա կեօնտերբերք, Աւսթրիատան Ամերիգայա կեօնտերիլեն չեքբը, գահվե, չայ, խամ չեքբը վե քիւրք կիպի էմթատանքն սերպեսթիի իսխալլերինե մուգապլի, Ամերիգա մահսուլաթը զրբարիլ վե սարբեսինատն Աւսթրիայա տուխուլերինե պալնան բուսուսմ՝ հագլը օրմատրզնատան, պալթը. մարքն 15ինե գատար պիր մուգավելեի Թիւճճարիլ ագաը իգթիզա իսեճեյինի, վե եաբխատ մեօհլերը մեգզիւբերին խիթամընտա գիքը օլնան Աւսթրիա խախալաթքնա կեօմրիւք Թարիֆալարքնը Թաթպիդե Ամերիգա հիւքիմեթի մեճպուր օրմամագ իչուն թեատապիրը սարբե իթթիխազը լազմ կելեճեյինի պեյան ու իղդահ եյլեմիշ տիր։

ՎԵՆԵՏԻԿԻ ՍՐՀՀԻՑ ԳՕՆՖԵՐԱՆՍԸ

Վենեթիքտե ինիգատ իսէն սրհհիյե գօնֆերանսնտան հուսուլե կելեն պայլճա նեթալիճ հագգնտա չեհրը մեզգիւրտեն չեքիլեն պիր թելեկրաֆատա աթիտեքի մալիմաթ վերիլիօր։

«Սրհհիյե գօնֆերանսնտա, Սիւվեյիշ գանալնատան միւրուր իսէն սեֆարին գարանթինասը հագգնտա Ավսթրիա վե Նիկիլթերա թարաֆքնատան թանդիմ օլնան Բօսթօգօլը՝ Ֆրանսզ մուրախասալարքնճա թենսիպ օլնան եսաս իզդերինե թաթիլի գարարկիր օլմուշ տիր։ Մամաֆիհի Ինկիլթերա հիւքիւմեթի՝ պու մատատե, ասքեր նագլ իսէն սեֆային հագգնտա պագը գուլուտը իհթիլաթիե սերտ իթմիշ տիր։

«Մբսբը սրհհիյե գօմիսիոնը ազասնճա իհրաի թատաիլաթ օլնարագ, մեճլիսը մեզգիւրտե, տահվասի պիր մահիյեթը տիվվելիյե վերիլմեք իւզրե Մբսբրը ազանքն մզդատրը Ցտան հե էնտիրիլմշ, վե պունարքն եերինե տիվվելը մուխթելիֆե մուրախասալարը գաիմ օլմասը գարարկիր օլմշ տիր։ Ինկիլիզ մուրախասալարը՝ Մբսբրը ազանքն 5է թենզիլինի թալեպ իթմիշլերիտի։

«Գունատան պաշգա Մեքքեատեն կելենիալամ հաճիլերի հագգնտա մեվճուտ պուլնան թեատապիրը սրհհիյեե տախի իհրաի թատաիլաթ օլնմշ տիր։

«Մեզգիւր գօնֆերանսատա, Սիւվեյշ գանալնատան կելեճեք սեֆալինե գարբը նեզարեթատ պուլնմագ իւզրե պիր սրհհիյե կարտիան հեյեթի թեշքիլի թեքլիֆ օլնմշ, վե պու պագատ հերեյան իսէն միւսահասա նեթիճեսինե, Տեվվեթը Անիլե, Տանիմարգա, Շուեդ, վե Ինկիլիզ մուրախասալարը՝ մուգավելենմեյի իմզա իթմեքտեն իմթինա եյլեմիշլեր իսե տե, սան իհթիմատա պեյնելագա իթիլաֆը թամամ հուսուլե կելմիշ տիր»։

* *

Վենեթիք սրհհիյե գօնֆերանսնա թարաֆը սալթանաթը Սենիլեատեն մուրախասա թաին պուլբրմշ օլան հահի Աբիֆ վե Ահմեդ Զիա պեյլերը հազարաթբյա, Խալրեատին վե Գոնգօվաքի պեյլերը՝ Վենեթիքտեն հարեքեթ իթմիշ օլտուգլարընտան, պուկիւն չեհրիմիզե ավեթլերի մեմուլ տիր։

ՄՈՒՀԱԲԻՄԷ

Տերսաատեթ բօսթանանէսի վեզնէրինտե զուհուր իսէն աչզդտան տալալը թահթը մուհաբեմեյե ալընան միւտիր Վեհպի էֆ. իլե, մուհասեպե քեսթիպի Ֆահդ վե վեզնեատար հիւսեյին էֆենտիլերին մուհաբեմեսի՝ եվվելքի կիւն Շուրբի Տեվվեթատե կիւնճիւ տեֆա օլարագ բուլեթ օլնմշ տիր։

Վեզնեյին աչբրը օլան 19000 ղ. ը թեշքիլ իսէն մեպլաղտան 5000 ղ. հագգընտա իթաի մալիմաթ եյլեմեգ իւզրե եվվելքի մուհաբեմետե ճեպպլերինե լիւզում կեօսթերիլեն Բօսթա վե Թելեկրաֆ նեզարեթի վեզնեատրը Մատրիլի վե միւհիմմե պաշ քեսթիպի Ռիզա էֆ. ենդրատն Մատրիլի էֆ.՝ միւրուտ իթմեքլե, եեմին իթտիբիլտիքտեն սոնրա, բօսթախանեատեն ախզ օլնան մեպլաղը մեզպուրը՝ մուհասեպե քեսթիպի Ֆահդ էֆ.՝ միւտիր Վեհպի էֆ.ե իթա վե մուգապիլինտե մագպուզ սենեատ թալեպ եյլեմիշ օլոբղընտան, մումայիլեյհին պունը դգապուլ իթմետիկինի, վե պատեհու քենտիսի կիմտիկինտեն նե չեռաբգլարը. նը պիմեատիկինի սեօյլեմիշ տիր։

Գաշ քեսթիպ Ռիզա էֆ. նամիզած պուլընտրզը ճիհեթլե, մահբեմեյե կելեմեատիկինտեն, 7000 քիսուր ղ.ը թեմդիդինե միպաչերեթ իսիլմիշ տիր։

Գու իչոե մալիմաթը օլան նեզարեթի մեճլիսի ազասընտան Մահմուտ պեյ վիբուտ իթմեքլե, եեմին իթտիրիլտքտեն սոնրա մալիմաթը սիվալ օլընդգտա, մումայիլեյ՝ խաբ գօմիսիոնը միպպեսասընտա իբի տեֆա բօսթախանե վարիտաթնատան բարա ալընարզընը պեյան իտուպ, տիկեր Պեհհեթ վե Գատրի էֆ.ենդրատան մուհասեպե քեսթիպ Ֆահդ

ՊՏՕՃԻՒԻՐ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

ԾԱՆՆԻ

Իշխու էճզախանէ՝ չօգտան պէրու մուէսսէս օլուպ, չէօկրէթը ուժումխէյի հարգ տիր։

Պիր խայլի նիշան վէ միտալեայա վէ հիւսնիս չահատէթլէրէ նայլ օլմուշ տը։

Մէրքէզի Սթամպօլտա քէօրիւ պաչլընտա վէ տէրօղիթօսը Մապուէնէ խանընտա օլուպ, ադրիսի պէր վէճհը աթի տիր։

ՏՕԳԻՐ ԺՕՂԷՖ ԾԱՆՆԻ.

Նվիմունէ քիմէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Գուլու սօգաղընտա 7 նօմէրօլը խանէտէ պուլընը։

Թօբտան էճզա ֆիրուխթ օլընը։

Էճզայի քիմէէվիյէ վէ էտվկէնէն էնվայի չէչիտի պուլընտըղը կիպի, հալը Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ իլանլարը, մատէն սուլարը, հրթզ իւս սըհհէ գախտէսինճէ եարբլմզ գօնեագլար վէ պալըգ եաղլարը տախի վար տը։

Փէզալիք պիրինճի կիւզէլ գօգուլար, լաթիզ ալէթլէր, վէ քիմեակիրը ըէսմի Տօգթ. Ժ. Ծաննինին իմթիհանը իլանլարը ֆիւրուխթ օլընը։

Գալլընա էվրօբա պէլէխէյէ քիմեախանէլէրինին ուճուզ ֆիյաթը թարիֆտար մուճիպինճէ թանկիլաթը (անալիզ) քիմէէվիյէ իհրա իտիլիր։

Կէրէք բայիթախթ վէ կէրէք թաշրա իշիւն, ատէթա բիացա ֆիյաթլարը իւզէրինէ 100ճէ 10 էքսէյինէ սըբարը-շաթ իհրա օլընը։

ԻՌԻՍ—ՖԼՕՌ

Բարիզտէ Ա. Գուռժուա վէ Գու�-բանէասընընն կիւզէլիւք բուտրասը։

Բարիզտէքի թէպթրօլարն վէ պիրճիւմէ օյունճալարա Բարիզ միւթէպէրանընն գալապուլ իթտիկի եէկեանէ բուտրա տը։

Իշխու կիւզէլիւք բուտրասը Գէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա աթիտէքի տիւքքեան վէ մաղազալատա պուլընը։

Ալպէր Քիւնտէ
Ն՝ հԱՅտէ Բիկմալիօնտա
Ն՝ 420ճէ Խրիսօնի վէ Գուս. տա Գալար Ալէքսանտա (Բուլուգա)
Ն՝ 303ճէ Տըմիրվիլ Ֆլամանտա Բիւչիւք Գօն-Մարշէտ
Ն՝ 315ճէ Ռ Վարիյէթէ
Ն՝ 19ճա Գալաթատա Ս Ժէնի

Գէյօղլու իլէ Սթամպօլը վէ Գալաթալարար պալընը պվիճիւմվէ բալը թալը տիւքքեան վէ մաղազալարընտա տախի պուլընը։

Գութուսը՝ 20 ղ. ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլընը։

ՍԱՃԱՌԻՍԹԱՆՏԱ

ԲԷՇԹԱ ՄԻՐԻ ՄԱՆՏԱՍԸՆԸՆ
ԽԱԼԻՍ ՎԷ ԹԷՔԷՄԻՆ ԻՏԻԼՄԻՇ

ԹԱԶԷ ԵԱՂԸ

Սիւրաթ գամարլյա հէր կիւն կէլիր։

«Էգոնոմիք Գոօբերթիվ Սոսայթի լիմիթէտ գուսբանէասընտա, Թիւնէլ չարշըսընտա 16 նօմէրոտա Մ. Հիմիկօֆչէտ,

Գէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 450 նօմէրոտա Տիմիթրաչօբուլ պիրատէրլէրտէ պուլընը։

ՍԱՐՍԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Հօնտրա 2 փեսար.

Ինկիլ. ֆունտը Ինկ. Լիր.	95·62
Ոսս. ֆունտը սչիլը	18·37
» » գաթտուը	13·45
» » Սէրբ Ա.	44·½
» » » Գ	25·½
» » » Ա	18·½
Թիւրքական 1871	5·¾
Օսմանլը Գանդասը	11 81
Գուսթա իսթիգրադը	101·
Մըսրը տուլ. մութիմարաչ	95·¼
» հիթիկալիր	098·¾
Հարա Սասիյէ Մըսրը	94 ¼
Թունիսի իսթիգրադը	102·½
Գուլկար իսթիգրադ գլ.	82·
Դանմարկա Բարիզ 5 տալ վատ	25·58·60

Բարիզ 2 փեսար.

Ֆրանս. ֆան. 5 % Ֆր.	95·6
» » 4½ %	105·05
Եկէր Օսմ. էսկամը սչիլաը	18·65
» » » գաթտուը	18·70

Մոնտէ

Սէրբ Գ.	25 70
» Մ.	18 80
Բուլգէրի չըմէնտըֆէրի	69·
Օսմանլը Ռէժիսի էսկամը	358·75
» Գանդասը	519 37
Իրէսի Լիսոնէ	802 50
Իրէսի Ֆոնսիէ	1220·
Ֆոնթուար ա՝էգզոնթ	107·50
Ինկիլիզ ագսիոնը	2870
Թալիա էսկամը	91 05
Մըսրը Ֆոնս. մութթահրաթ	480·
Բոորսէ Թիւրքի	415·
Ֆանտան 5 % 1879	345·
Բուլգիս 3 տալ վատ	25·17

Վիէննա 1 փեսար.

Հօնտրա իւզէրինէ գա՝ղզ·	118·30
Բուլգէրի չըմէնտըֆէրի ֆի·	45·88
Օսմանլը Բէժի ագսիոնը	164·25

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՄԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գաթ.	20 05
» » » էն եիւքսէք	20·09½
» » » էն ազաղը	20·· 4
Գուս սապակ ագչիլաը գ. ֆ.	20·10½
Թահվիլաթը Օսմանիէ	76 50
» » » էն եիւքսէք	77 04
» » » էն ազաղը	76 50
» » » ագչիլաը գ.	77 04
Մէսէ Ա.	41 10
» Գ.	25·20
» Դ.	20 04
Բուլգէրի չըմէնտըֆէրի	68·78
Ագչէ ֆանէլ	7·
Բէրօր Ղրչ.	-
Հէվալէսիդ »	40

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Իրէսի ժէնէրալ	7·25
Սթամպոլ պանդասը	4·15
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4·12
Բէյժի ագսիոնը	15·28
Ֆրանսայ	6·22½

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրչ.տան	Ղրչ.ին
Գէյոզ մէկիմէյէ ֆարգը	108·16
Մէթալիք »	98·
Գէչիք »	101·10
Ալթընըզ »	102·
Ինկիլիզ լիրասը	109 28
Ֆրանսըզ ալթունը	87 07
Ռօլ	89·20
Գրէմիոյ ալթունը	35·15
Գարպոն գայմպէ	9 26

ԹԱՍԱԼԻՃԷ ԴԻՏԷԼԸՏ

20) լիրա քեսգրա	-
50) » »	22
100) » »	
500)» »	-
1000)» »	20·
(10000)»	17

ԳԱՄԳԻՈ

Լոնտրա	109·⅝
Բարիզ 3 տալ վատէր	22·97½

ԷպիւիթէԹ Սուլթան Մէհմէտ Խան հազրէթլէրի էվգաֆը չէրիֆէ-լէրինէ Ֆաթիհատ Թիւրպէի չէրի ֆէլէրի հիվարընտա 37 նիւմէրօլը պիր պաղ տիւքքեանը իսթիֆադրընա Թալիպ պուլընանլարըն՝ Թարիխը իլանտան իթիբարէն մահր հալը բուսինին 25ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւնէ տէկին էվգաֆը հիմայուն խազինէսի մուհասպէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլընը։

Ֆիրուզ աղա վագֆընտան Թօբխանէճէ Ֆիրուզ աղա ճամիի չէրիֆի Թահրընտա, մուգատէմա չիլինկիր էլէվէ հալաճ տիւքքեանը՝ պէճէլը սապրգը վէճհլէ չէհրի 60 ղ.լա Թալիպի եօհտէսինճէ պուլընմալը, զամմ իլէ Թալիպ օլանլարը՝ Թարիխը իլանտան իթիբարէն մահը հալը բուսինին 27ինճի բազար էրթեսի կիւնիւնճէ տէկին էվգաֆը հիմայուն խազինէսի մուհասպէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը օլընը։

19 քեռանունը սանի 307

3—2

Իպրահիմ էֆ.նին՝ Օսմի վէ պիզաստրի Մուսթաֆա Ալա էֆ.լէր գիմէթինճէ պա իլամ մահքիմունպէհ օլաճաղը պուլընան մէպալիղին թէ էվինը իսթիֆասը զըմընտա Թահ-Թը հանգէ ալընարադ, պիլմիւգալէ-տէ ֆիւրուխթը գաբարլաշարբրլան վէճհատա Շեճատանին մահալլէսին-ատ վագը Թախմինէն մա պաղչէ 130 արշըն արա իւզէրինէ մէպնի տէ-ռունինտէ 2 գուլու վէ 5 օտալը վէ 2 ապտէսթխանէ վէ խարաղ մաթ-պէսը միւշթէմվի 18 նօմէրօլը պիր պաղ խանէնին թէմամը՝ պունտան ագաէմ միւգալէտէ գ օնլարադ, լիրան Օսմանի 100 ղ.տան օլ մագ իւզրէ 10050 ղ.տա Թալիպի էօհտէսինճէ Թէգարրուբ իթմիշ օլ-արդընտան, պունտան զիյատէյ Եանի 100ճէ 5 զամմա Թալիպ օ-լանլարը վէ տահա զիյատէ մաիւ-մաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ Թարի-խը իլանտան իթիբարէն 31 կիւն զարֆընտա տարիէի Իճրայա միւբա-հաթլա բէյ սիւրմէլերի լազըմ կէ-լէճէյի, վէ մուտէթթը մէզքուրէնին ինգրազսընը մրութեազրպ գաբարը գաթիսի քէշիտէ գրլընճաղընտան, անտէն սոնրա զամմ գապուլ օլրն-մայաղը՝ Տէրսաատէթ իլամաթը նիզամիյէ Իճրա տարէքսինտէն իլան օլընը։

20 քեռանունը սանի 307

Խուսամէնտիկեար վիլայէթի տա խիլինտէ քեռանի Քէօթահէա սանճաղընտա 307 սէնէսի եօշը մային-տէն տէբուանը գասապատա Բէքմէզ խանընտա մէվճուտ վէ մուտաթխէր պուլընտան 1000 գրչէ բալամուրը պէհէր գրչէյի աթիգի 20 բարատա մահալլի Թալիպի իւզէրինտէ պուլընարդընտան, վէ չէհրը հալը Բուսինին զալէսինտէ իհալէի գաթիսինին հրթամը մուգաբրէը պուլընարդընտան, զիյատէյ Թալիպ օլանլարը՝ մահալլինտէ վէ եախատ Մալիյէ Խազինէի ճէլիլէսինտէ Աշար վէ Բուսամաթ իտարէի ուսումիլէսինէ միւրաճաաթ էյլէսէլերի։

21 քեռանունը սանի 307.

Տէրսաատէթտէ հասրը իսկէլէսինտէ 44 նիւմէրօլը տիւքքեանա մուգիմ միւֆլիս Եօրկի Բաբա Եուվան զիմմէթինտէ ալաճաղը օլանլարը՝ Գանունանամէի Թիճարէթին 170-ինճի մատտէսի մուհիպինճէ պա-ճագլարը տէֆթէրինի Թանզիմ իլէ տահմի սինտիքլերին ինթիխապ վէ Թաիրին հագգընտա խսմիշարէ օլընմայ իւզրէ իշլու 1307 սէնէսի չուպաթընին 1ինճէ միւսատրֆ օլան բազար էրթեսի կիւնիւ սաաթ 6 բատատէրինտէ Մահքեմէի Թիճարէթը Ֆահրիյէ իֆլաս օտասընա կէլ-մէլերի իլան օլունուր։

Ֆիւժ Գօսմիսէր

20 քեռանունը սանի 307

ՆԻԳՈՒՍ, ԹԱՇ ՎԷ ԵԼԼ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ԼԻԹԻՆՍԻԶ ՇՐՖԱԲԷԶԻՑԻ ՕԼԱՄԱԶԼԱՐ

Շ. ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԵԼԷՆ հագ հալինէ գանմուշ Լիթին ԹՈՒԶԼԱՐԸ ազար ազար ա-լընըբչա, մեսանէտէքի գում վէԳաշլայը իտարլար պէրպէր անտէ սեօքիւպ մահվ իտէր։ Պու հալ մէզքէրի Թուզլարը պալէտատ մուհարրէր խասմալընընա գարշը նէ սերեեմէ մուէսսիր վէ եարար օլարդընը իտաաթ իտեր։

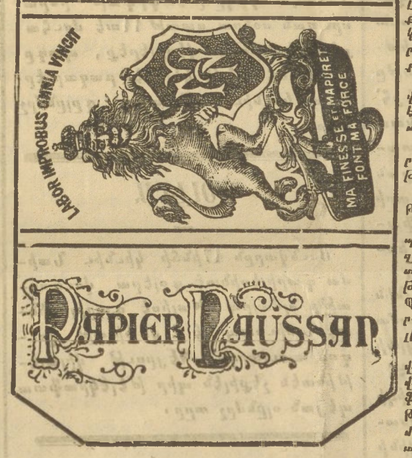
Բարիզտէ ԼԸ ԲԷՐՏՐԻԵԼ ՎԷ ԳՈՒՄ. վէ Եզզախանէլէրտէ։

ՆՕՍԱՆ ՍԻԿԱՐԱ ՔԵԱՂԸՏԸ

LA SUPERIORITE DU PAPIER A CIGARETTES NAUSSAN EST DEPUIS LONGTEMPS RECONNUE. SA RENOMMÉE N'EST PLUS A FAIRE. LES ROIS DES FUMEURS L'ONT ADOPTÉ

Les contrefacteurs et les vendeurs d'imitations du papier NAUSSAN seront poursuivis.

(LOI DU 23 JUIN 1857.)



Ֆապրիգասը՝ Ֆրանսատա քեռանի Անուլէմ չէհրինտէ տիր։

ՆՕՍԱՆ սիկարա քեաղըզընը՝ էն ալէա պիր սիկարա քեաղըզը օլաուղը հէր Թաբրաֆնա մալիւմ տիր։ Թէրքիպաթը իսէ՝ ուշչհէթէ խյրասը մաղարրաթ իթմէտիկի կիպի, Թիւթիւնին լէզզէթինի տախի Թաղիրը էյլէմէկ։ Պու սիկարա քեաղըզընը խ-Թիմալ իտէէլէր՝ ազալարընտա պիր տէր-լէզ հրաս իթմէյիպ, պիլաքս պիր բալիչանի լամինիճէ իլէ պիր Թաթլուզ տուլարլար-ի, պու մէզկէտէթլէրինի տիկեր նէվ սի-կարա քեաղըզարընա ԹէՖէվիւգի իթ-բաղ գաուլու իթմէյէճէք սուրէթմէտ աշի-քեար տը։

Իւզէրինէքի գաղ տախի բէք մէԹին վէ զարիճ վէ մէզէյյէն տիր քի, պու տա էսպապը ԹէՖէվիւգիւնինի պաշլընալարընտան պիրի տիր։

Հէր պիր սիկարա քեաղըզը՝ 150 եարբադ տը։ 20 բարա ֆիյաթլա հէր Թիւ-Թիւնճիւտ սաթըլը։

Պաշլընա տէբօղիթօսը՝ Գալաթատա Թիւնել խանընտա 14 նումէրօլը օտասը տը։

Սթամպօլտա Պաշչ-Գաբուսընտա ճէլալ պէյ խանընդն ալթընտա 2 նումէրօլը էճ-զա Թիւճճարը Ալէքսանտր էֆ. մաղազասը-տա, Վէրնճիվէրտ 16 նումէրօլը Թիւ-Թիւնճի Գօսթաքի տիւքքեանընտա, վէ Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 225 նումէ-րօլը Արէնիատիս պիրատէրլէրին պագա-լէյէ մաղազասընտա ֆիւրուխթ օլունը։

Մէգքիւր սիկարա քեաղըզընը Բուսէլի վէ Ադասալը վէ Մարը վէ Պուլկարիսթան վէ Բումանիա վէ Սրբոիթան վէ Իրանտա ֆիւրուխթը իմթիյազը՝ Տէրսաատէթտէ Թունել խանընտա 14 նումէրօլը օտասը մուդիմ Մ. Մօսապինի վէ Մ. Միլլերի տիտ տիր։

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԻՐԻՐ ՎԷ ԻՏԻՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՎԻԵՆՆԱՏԱ — 1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

	Էքս. Ամր.
Գէճմալէթ ադչէսի 1889 գեկտ. 31ճէ	91,706,957·75
1890ճա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» Թէեսիլէ օլընան զարար ու զիյանքի եէքիւնի	4,284,743·
1871—90ճա Թէեսիլէ օլընան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէճհաթընտա վէբէսէսինէ իքրամիէ վերիլէք իւզրէ քէնտիի սիկուրթայա գօսանլարա Թէեսիլէ օլընան Թէմէթթիւաթ [պէնէֆիս] սէնէվի ալընան իւզրէթլէրին 100ճէ 25ինճէ պալիզ օլմէշ տը։

Պիր միւատէէր մուայյէնէտ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիէ սիկուրթայա գօ-յանլարա Թէեսիլէ օլընան Թէմէթթիւաթ՝ սիկուրթա իտիլէն մէգտարը սերմայէլէրին 100ճէ 41 պուլուդընա պալիզ օլմէշ տը։

«ԱՆԳՐԸ» սիկուրթա գուսմանէասընընն պաշլընա շէրաիթի պերվէճէը աթի տիր.

1.—Վէճհաթ վէսգուսլյա իքրամիէ ալմագ իշլին սիկուրթա։ Մէսէլա, 35 եարընտա օլան պիր քիմէ՝ վէճհաթընտան սոնրա տէրճալ վերէսէրինէ 10000 ֆր-ռանգլէգ պիր սերմայէ Թէեսիլէ օլընմագ վէ միւատէթը հայաթընտա տա քէնտիսինին Թեսերրուֆաթ պաղընա հագգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւզրէթ Թէեսիլէ իտէր։

2.—Պիր միւատէթը մուայյէնէտ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա [յօնուգլարա սերմայէ իշլին Թաթսիսաթ, տօճասիօն]։ Մէսէլա, Սէնէվի 320·30 ֆրանգլէգ պիր իւճրէթի վերիլմիկի Հալաէ, պիր եարընտա իքէն սի-կուրթա իտիլէն պիր յօնուգ 20 եարընը պէթիրմիքտէ, 40000 ֆրանգլէգ պիր սերմայէ սպպընա քէսվը իտմէնէգագ իտեսեէք վէ Գուսմանեանդն Թէեսիլէ Թէեսիլաթընտան 100ճէ 85-նէ դիսմէսմա օլանագ տը։

Զօճուգլարա սերմայէ Խասխասաթը (տօճասիօն) իշլին սիկուրթայա եարընալարդն Թեսիլէթլաթ հիսսէսի օրթա հիսաբլա 100ճէ 30 օլմէշ վէ 100ճէ 41 պուլուդա գա-տար չէգմէշ տը։ Պու հիսաբճա մերգում սիկուրթայա եարընալարդ պէհէր 1000 ֆրանգ տա Թէեսիլէթլէթիս ամմէլլար տը։

Գէչէ լէր ճիւզի պիր սիկուրթա իւսէրէթի Թէեսիլէ օլունանդը Թագաիրատ, վէճհա-Թընտա վէբէսէսրսէ իքրամիէ վերիլէք իւզրէ քէնտիի սիկուրթայա գօսանլարդն վերիքգ-լէրի իւճրէթլէր տահր Թէեսիլաթ Թահթրնա ալընապիլիրլեր։

Պէրճիմէ մնսարիճը Թահսիլիէ՝ պուլէատ մուհարրեր իւճրէթլէրէ տահիլ օլուպ, պունտան մատատա գուսմանեա տրկեր պիր չօգ գուսմանեալար կիպի Շարգատա զարար սա-գիյանլար իշլին ֆայդա ալմագ իլմմէզ։

Մուճէթթիրը ուսմանի
Ն. Եազլէճան

Պիլճիւմէ մալիւմաթ իշլին Տէրսաատէթտէ ուսմանի աճէնթէ Մ. Լիոնէլ Գօնտրի միւրաճաաթ օլընա։

Գուսմանեանդն իտարէքանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրնել մէյտանընտա Մէյէր մագազասընընն էքսինճի գաթընտա տը։

Գուսմանեանդն պանքէրի Մ. Ս. Ասլէր տիր։

ՍԸՀՀԷԹ ԻՍԹԷՐՍԷՆԻԶ ԻՋԻՆԻԶ

ՄԱՑԻԻ ՄԻՑՏԷՎԻ ՎԷ ՄՈՒԳԱՎԱՎԻ

ՄԻԼԱՆ.—ՖԷԼԻՋԷ ԳԻՍԼԷՐԻ.—ՄԻԼԱՆ

ՍԷԼԶ ՎԷ ՍՕՏԱ ՍՈՒԲԸՆՏԱՆ ՄԷՏՐՈՒՊԱԹ

Volete la Salute???

Մ. Պիսլերի,

Ֆէռռօ-Քինա նամ իլանճընը սուբէթը միւ-քէմմէլէտ թէնրիպէ թիմսիմ վէ ագամ միւ-հուսանա պիր ֆեհալը վէ սարիք պուլընմասը-նը հալատ «գէորգ-սանէմ» կիպի միւթէմէլիճի գամ-ղրղը խասիյաթլարընընը չիճարէթլիր օլմագ իշլին էն պիրինճի պիր իլաճ օլասուղընը թաս-տիգ էյլէսիմ։ Գենճ պու թէրճիհ «գլորզ» խասիյաթլարընա, էգսիսիզ (գէօնիք) ոբնը գաս-ճընա վէ էնվալի ոբնիսիսա բէք էյի վէ ֆայ-սէլի տիր։

Ֆէռռօ-Քինա՝ տիկեր պիլճիճի թէգդի-պոտտան գիսատէ մկատէյ եասամագաա օլաս-ղընան, պու «էլիքսիր» իլանճընդն բէք ֆայդա պիր շէյ օլուբ թերճիհ վէ թէրվիճ օլընամագը շիւպհէսիզ տիր։

Նաբալի Տոր իլ Ֆիմանտան-տա թէհսավիիսատ մուալիմի Իթալիա Մէդալիսը պաղը ազա-ճընան

Մ. ՍԷՄՕԼԱ

Պու իլաճ՝ եեմէճտան եվվել վէ եախա-ռ վերմուճի ալընմագը վագիֆ իլիմմէլի տիր։

Գալլընա էվա տէբօղիթօսլարընտա վէ շա-բաղմը՝ տիւքքեանլարընտա ֆիրուխթ օլունը։

Թիւրքիա, Պալկանիստան վէ Շարգ իշլին ուսմանի ադէնթէ վէ տէբօղիթօսը Սթամբուլտա Ապոթէ խանընտա

Մ. Վիգթօր Շէնիւ

ԻՊԻ ԳԱԲՈՒԼԸ ԷՃԶԱԽԱՆԷ

30 սէնէտէն պէրու խըզմէթինտէ միւտաֆիմ պուլունտըղըմ Սինապեան Վի-չէն էֆ.նին Գալաչ-Գաբուսընտա Համիտիյէ Թիւրպէսի ճատատէսինտէ վագը 32 նումէրօ իլէ մուրագաա Իպի Գաբուլը տիմէքլէ մաարուֆ վէ մէշհուր էճզախա-նէսինի պու տէֆա մուճամիլյէյին վուգուը վէֆթաքընտան նաչի Թահքը իտարէի միւթագիմէ ալմըշ օլմագ, հէր տիւրլիւ սայ ու զայրէթլի մունթազամ հալէ վագ իթմիշ օլտուղըմա՝ կէրէք բաղվէթլու միւշթէրիլերիմիզէ վէ կէրէք ուսմանէ հալիյէ իլան իթմէքլի իթթիֆար իտէրիմ։

Էճզախանէմտէ էվրօբանըն խալիս էճզալարը պուլընմագը պէրաբէր, ֆի-յաթլարընն էհվէնիյէթինտէն տախի՝ միւրաճաաթ իտէճէք օլան զէվաթը խօշ-նուտ օլաճագլարը պէտիհի տիր։

Խալիս պալըգ եաղլարընն հէր նէվի վէ Թազէսի, գընագընա խիւլասալարը, չարաղ վէ չուրուպալարը, չէլիքի չուրուպալար վէ չարապալար, բէլէսնէքլի գաթ-բան սուլարը, միտէվի իքսիրլէր, սաբաբնա չուրուպալարը, հէր նէվի իքսիրլէր, սաչ վէ սագալ պօյալարը վէ տէօքիւլմէմէսի իշշին սուլար, չաճուգլար իշշին սօղ-լուճան գուրապկէլէրի վէ զայրիհիւմ վէ զայրիհիւմ մէվճուտ տը։

Աբբպպան հաղիգատան Տօգթօր Ռաֆայէլեան էֆ.նին հէր կիւն էճզախա-նէմտէ խասթա մուալիճէ իթմէքտէ օլտուղը կիպի, հէր բէնճէնպիհ կիւնէրի տախի միհէթաճխնէ մէճճանէն պագաճաղը վէ արանբան թապիպլէրին մահալինէ իրսալ իտիլէճէրի իլան օլունը։

Ճորճ Թիւլինտեան

L'UNION

ԼԻՈՆԻՕՆ

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ԱՆՕՆԻՄ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

ՄԷՐԲԷԶԸ ԻՏԱՐԷՍԻ՝ ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳԱ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ Ն՝ 15, ՏԱՒՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷՍԻՆՏԷ

L'UNION

ՀԱՐԻԳԱԳԻՐՔՍՄԸ
1828ճէ Թէեսիս օլունմըշ տը։

Սէրմայէ	Ֆրգ·	10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	»	6,700,000
Թանսիլ օլունաճագ իւմ-ուրթ (ֆրէմ)	»	63,770,000
1890 սէնէսի հասըլաթը	»	15,000,000
Էօտէնէն Թազմինաթը ճէքիւնի	»	160,570,000

Մ. Մ. Ռ. Ֆ'Ռեշթալ, Մեպուսը դասիմ, Ֆրանսա պանգասընն ասպէգ վէքիլի, Միսիր շէմէն. սըքեր գուսմանեասը բէհսի. Ս. Լ'Իւնիոն գուսմանեասընն բէհսի։
Շ. ՄԱԼԷ Պանքէր Մալլէ պիրատերլէր եվինտէ, Բարի-Լիոն-Մէսիթերանէ շը-մէնտըֆէրի բէհսի, Պանդը Օսմանի բէհսի, Լ'Իւնիոն գուսմանեասընն բէհսը ատնիսի։
Թ. ՕՏՈՒ Պանքէրը դասիմ, Վիէյլ Մօնթանէ վէ Եբինաբ մատնէլէր շիրքէթի բէհսի։
Գ. ՀԻՒՐԻՍԷԼ Մէլիւզին ատէնիզ սիկուրթա գուսմանեասընն բէհսի։
Մ. Մ. Գ. ՃԷՑՄՈԸՆ Պանքէր Հօթինկէր վէ շիրքէքասը եվինտէն։
Մ. ՄԻՆՇ Սէն Եյալէթի Թիճարէթ մահքէմէսի բէհսը գասիմ, Ֆրանսա Պան-գասը վէքիլի վէ Նօր շըմէնտօֆէրի տէյէթը իտարէ բէհսի։
Ց. ՄԻՐԱՊՕ Պանքէր, Միրաբօ-Բագա, Բիւէրարի շիրքէքասը եվինտէն։
Ա. ԹԻԻՐՆԷՅՍԸՆ Լանտ շըմէնտօֆէր գուսմանեասը հէյէթը իտարէ բէհսի։
Ռ. Վէրն Պանքէր, Վէրն վէ շիրքէքասը եվինտէն Ֆրանսա Պանգասը վէքիլի, Նօր շըմէնտօֆէրի, վէ Պանդը Օսմանի հէյէթը իտարէ բէհսի։

ԷՕՄԻՐ ԳԸՍՄԸ
1829ճա Թէեսիս օլունմըշ տը։

Սէրմայէ	Ֆրգ·	10,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	»	93,800,000
Էօտէնէն Թազմինաթը ճէքիւնի	»	59,000,000
Սիկուրթա օլունմըշ մէպալաղ	»	243,580,000

Էօրիթ էբսոմ դիրէքթէրլէրի Մ. Մ. Ալպէր Ֆօր, դիրէքթէր
Էօժէն Լբսէն, դիրէքթէր ոմի։

Գարոն Ժ. Սբրիզ, սապէգ Մալիյէ միւֆէթթիշի, դիրէքթէր ոմի։

Գուսմանեանդն Տէրսաատէթ պանքէրի ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻ

Սիկուրթա ագտ իթմէք վէ Թաֆսիլի մալիւմաթ ալմագ իսթէյէն զէվաթ, Գալաթատա Մահմուտիյէ ճատատէսինտէ Ն՝ 2, Գամանտա Պանգասը գարշըսընտա գուսմանեանդն Տէրսաատէթ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրէր։

Գուսմանեանդն Տէրսաատէթ միւտիրը մահսուսը վէ վեքիլը մութլագը
ՍԻՄՕՆ ԳԱՑԷԼԵԱՆ